

BBC
Leygardagur 27. aug.

- 2.00–8.00 World Service News every full hour
2.25 The Business 10:10
4.25 Newsnight
5.25 Crime Limited 2:8
6.25 Heretic 4:6
7.25 The Business 10:10
8.25 The late Show
9.00 Grandstand
17.45 News from London
17.55 Arthur Negus enjoys: »The Georgian House«
18.10 World News Week
18.40 A Word in your Ear 5:7
19.10 Pets win Prizes 5:6
19.50 The Royal Tournament
19.55 Gallowglass 1:2
20.50 Commonwealth Games
22.00 Red Dwarf: »Terrorform« 3:6
22.30 Loudon & Co 5:5
23.10 Commonwealth Games

Sunnudagur 28. august

- 3.00–7.00 World Service News every full hour
3.25 Heretic 4:6
4.25 Kilroy
5.25 Film '94 Summer Special
6.25 India Business Report
7.25 Top Gear
8.00 To be a Pilgrim: »Where East meets West« 1:3
8.15 Commonwealth Games
10.45 Playdays
11.05 Record Breakers 8:10
11.30 Country File
12.00 World News Week
12.00 News from London
12.35 Voyager 5:12
13.20 Eastenders Omnibus
14.40 The great Antiques Hunt 1:8
15.25 Pro-Celebrity Golf 3:10
16.15 Rough Guide to the Americas: »Guatemala and Belize«

- 16.55 Desirable Dwellings
17.35 Day out: »Stoudwater Hills« 1:8
18.05 News from London
18.25 Summer Praise: »Blackpool« 5:6
19.00 Small Talk 6:6
19.30 24 Children: »Whoopie, we're all going to die« 6:6
20.00 Sport 94
20.50 Commonwealth Games Closing Ceremony

Mánadagur 29. august

- 3.00–8.00 World Service News every full hour
3.25 Britain in View: »Behind the Mask«
4.25 The Money Programme
5.25 Rhodes around Britain: »Wales«
6.25 Business Matters
7.25 The Money Programme
8.25 Top Gear
9.00 Playdays
9.20 Run the Risk 6:12
9.40 It's my Life 1:2
10.05 The really wild Show 6:10
10.30 Grange Hill 3:8
10.55 Rough Guide to the Americas: »Guatemala and Belize«
11.35 World Junior Athletics
12.55 World Weather
13.00 One O'Clock News
13.10 Animal Hospital 1:6
13.30 Come Dancing: »Liverpool-Sheffield« 6:10
14.00 World Service News
14.30 Day out: »Stoudwater Hills« 1:8
15.00 Building Sights: »The Boots building«
15.10 Hickstead Showjumping
17.00 That's Showbusiness
17.30 Small Object of Desire: »The Lightbulb«
17.50 World Weather
17.55 News from London
18.10 Animal Hospital - live
18.40 Noel Compilation
19.30 Wall to Wall: »Forging ahead« 6:6
20.00 Eastenders
20.30 The lost Stepstones: »The Seven Steps«

- 22.00 Stages: »Speaking in Tongues« 1:6
21.50 Little England: »The Lawn« 1:6
22.00 World Service News
22.30 World Business Report
23.00 World Service News
23.30 Newsnight

EuroSport
Leygardagur 27. aug.

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Sailing
9.00 Rally Raid
10.00 Wrestling
11.00 Boxing - live
12.00 Formula One - live
13.00 Football
15.00 Superbike
16.00 Formula 3.000 - live
17.30 Formula One
18.30 Spurling
19.00 Golf
21.00 Formula One
22.00 Boxing
23.00 Sailing
0.00 International Motorsports Report
1.00 Liðugt

Sunnudagur 28. august

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Formula One - live
9.00 Cycling - live
13.00 Formula One - live
15.00 Cycling - live
16.00 Athletics - live
17.30 Golf
19.30 Football - live
21.00 Formula One
23.00 Cycling
0.30 Liðugt

Mánadagur 29. august

- 7.30 Step Aerobics
8.00 Golf
12.00 Formula One
13.00 Cycling
14.00 Tennis
15.30 Athletics
16.30 Formula One
17.30 Formula 3.000
18.30 EuroSportNews
19.00 Speedworld
21.00 Boxing
22.00 Football
23.00 Eurogolf Magazine
0.00 EuroSportNews
0.30 Liðugt

MTV
Leygardagur 27. august

- 0.30 VJ Marjine
1.00 Chill out Zone
2.00 Night Videos
7.00 MTV's Festival Weekend - from Roskilde
7.30 MTV's Festival Special
10.00 The Big Picture
10.30 YO! MTV Raps
11.30 MTV's 1st Look
12.00 Rock Am Ring Special
12.00 Dance with Simone
17.00 The Big Picture
17.30 MTV News
18.00 MTV's European Top 20
20.00 MTV Unplugged with Neil Young
21.00 The Soul of MTV
22.00 MTV's 1st Look
23.00 MTV live with The Levellers
23.00 MTV's Festival Weekend - from Roskilde

Sunnudagur 28. august

- 1.00 MTV's Beavis & Butt-head
1.30 VJ Marjine
3.00 Night Videos
7.00 MTV's Festival Special
9.30 MTV News
10.00 The Big Picture
10.30 MTV's European Top 20
12.00 MTV's 1st Look
13.00 MTV Sports
13.30 MTV's Festival Weekend -

- from Werchter
14.30 Rock Am Ring Special
17.30 MTV News
18.00 MTV's US Top 20 Countdown
20.00 120 Minutes
22.00 MTV's Beavis and Butt-head
23.30 Headbanger's Ball

Mánadagur 29. august

- 1.00 VJ Marjine
2.00 Night Videos
5.00 Awake on the Wildside
8.00 Rock Am Ring Special
11.00 The Soul of MTV
12.00 MTV's greatest Hits
13.00 MTV's Festival Weekend
15.30 MTV Coca Cola Report
15.45 MTV at the Movies
16.00 MTV News
16.15 3from1
16.30 Dial MTV
17.00 MTV's Hit List UK
19.00 MTV's Festival Weekend
21.00 MTV live with The Levellers
22.00 MTV's Beavis & Butt-head
22.30 MTV Coca Cola Report
22.15 MTV at the Movies
23.00 MTV News at Night
23.00 3from1
23.00 MTV's Hit List UK

TV3
Leygardagur 27. august

- 7.00 Barnalátan
14.55 The Fugitive
15.55 Rampebikka
16.25 Bears and I
18.00 Murder she wrote
18.55 Tíðindi
19.00 La Kamera gæ
19.30 Fawley Towers
20.10 Brewster's Millions

Amerískur filmur frá 1985 við Richard Pryor í höfuðleiklutum.

Montgomery Brewster er ein misýndraður kurvabólspælan, sum í fimtan ár til fánýtis hefur roynt at komið sær upp í eitt gott líb. Saman við besta vini sínum, Spike Nolan, kemur hann ofta illa fyri. Eftir at hava barst við onkran, enda teir í geginum, men ein fremmandur rindar loysigjaldið, so teir sleppa út aftur. Hesin fer við teimum til New York, og har frastir Brewster, at hann hevur arvað ein ríkan farbróðir – 300 milliónir hevur hann arvað. Men treyri fylgja við – hann skal brúka 30 milliónir í ein mánað – uttan at fáa vinning burtur úr teimum. Men hann uppdagar skjótt, at tað er líka torført at hava ónógvan pening um hendi sum ónógv lítan...

- 22.00 Tíðindi
22.05 Breakheart Pass
Amerískur western frá 1976 við Charles Bronson í höfuðleiklutum. Í 1873 fer eitt tok eina loynliga ferð. Tað fer til Fort Humboldt, og við í tokinum eru Nathan Pears, sheriffur, Richard Fairchild, guvernørur og eitt hermannað. Við er eisini agenturin John Deakin, sum leitar eftir nekrum brotsmonnum. Á vegnum hendir nógv legið. Lík verða leitt út í tokinum, vognar loysa sjúk...
23.45 Saturday Night Live

Sunnudagur 28. august

- 7.00 Barnalátan
15.00 The Fugitive
16.00 Wrestling
17.00 Torkelsons 2
17.55 Tíðindi
18.00 The McGregor Saga
18.55 Tíðindi
19.00 »Era faðir tin og móðir tina«
Amerískur filmur byggdur á morðsakin í Beverly Hills um bróðurarn Menendez, sum drupu foreldur sínar. Sgan byrjar við, at teir persónar loypa úr royklytu stovu hjá Menendez og kröva blóðbáðka klæðini og beina fyri vápninum. Sama

kveld ringir Lyle, elsti sonurin hjá Menendez, til lögrelguna og sigur, at bróðir hansara og hann júst eru heimkomnir úr biograf, og teir siggja at onkur hevur myrt foreldrin hjá teimum. Zoeller detektivur hoyrir dreingirnar, og teir týkja at vera sera skeikabir. Men nakrar dagar seinni sær onkur dreingirnar inni í einum urhandli, har teir keypa sær hvør sitt sera kostnabarmikið ur...

- 21.40 The untold West
21.40 Miami Vice
22.35 Law and Order
23.30 Dragnet Today

Mánadagur 29. august

- 11.45 Matine: »The 39 Steps«
13.25 Soap
13.55 Diana & Diana
14.40 Summer Bay
15.10 Barnalátan
16.05 Tíðindi
16.10 Knight Rider
17.55 Tíðindi
18.00 Grannar
18.30 Summer Bay
19.00 The Extraordinary
19.55 Tíðindi
20.00 Without her Consent
21.50 Tíðindi
21.55 Dreamon

Eftir at hava sviðið Martin fyrí fimtan árum síðani, og næstan oyðilagt all hjónalag hansara, kemur nú Veronica aftur...

- 22.25 Spenser
23.20 Fingh
0.15 Alfred Hitchcock

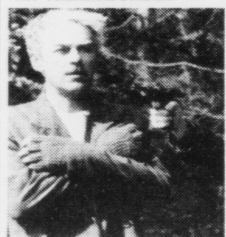
Sjónvarp Føroya
Leygardagur 27. august

- 19.00 Knústiðturtu - 11:16
20.00 Grannar okkara
20.40 Tað snýr seg um nering 4:6
21.35 Fyri barnsins sakir 2:2
22.55 U2: Rattle and Hum
0.30 Liðugt

Sunnudagur 28. august


- 15.00 Tey fimmm - Danskur filmur frá 1970 um tvey 5. Julian, Dick, Anne, Georgina og sjefarahundin Timmy, sum uppliva nýggj ævintýr.
Dick verður burturlutur, til hann verður tikin fyrí at vera miðjóningsasonurinn Richard Kent, sum bærni hava hitt.

- 16.30 Gudstænasta
17.40 Sunnudagskonsertin
Brot úr ferðini hjá Undirhaldsorkestrinum í Fjareystri, har Stig Rossen og Irski sangarin Grania Renihan syngja sangir úr kendum sangleikum og dansk og irskar fólksangir.

18.35 Tann fínska Óskufian


Hans Dagelet

Listakvinnan Helene Schjerfbeck, verður hildin at vera ein

tann størsta listakvinnin í Fíndlandi. Hon byrjaði sum eitt »undurbarn«, men fór síðani í gloymskuna.

Fíndland mintist hana við eini framsýning í Helsinki í fyrí sambandi við at fínska sjálfstýrtili 75 ár. Millumonnur verk, vóru nakrar av hennara ógvuliga kenslubornu sjálvsmyndum sýndar fram. Sum tað so ofta gongur, skiltu kritikararnir ikki hennara list fyrí enn nógv ár vóru fráðin. Í sendingini verða sýnd brot frá framsýningini og lívi hennara.

- 19.00 Sunnudagsdetektivurin
19.55 Ein ferð til Íslands - 3:4
20.25 Tahtil, farvæl - Hollendskur stuttlimur frá 1992. Undir seinna heimsbardaga kröggvar listamaðurin Hendrik Wrkman eina jøðiska familju á loftinum hjá sær. Stutt eftir krígslok koma tveir gestapoyvirmenn á hurbina hjá honum.
21.25 Andakt
21.35 Okkara bestuár - am. filmur Barbra Streisand og Robert Redford hava he rúðleiklutarnir í hesum Oscar-lenta amerikanska filminum frá 1973 um eina kærleikssegu, ið spennir yvir 30 ár.

Katie og Hubell eru fullkomiliga ymisk. Hon tosar nógv, er politisk virkin og ikki serliga vekur. Hann er toppatletur á universitetinum og hevur als ikki áhuga fyrí politikki. Tey hittast fyrstu ferð í 30-árunum og verða drigin hvørt at øðrum. Men tey siggjast ikki aftur fyrí enn nógv ár seinni, og tá blómur kærleikin...

- 23.35 Liðugt

Útvarp Føroya
Fastar sendingar gerandisdagur:

- 07.15 Tíðindi
07.17 Morgunlestur
07.30 Tíðindi
07.35 Summarmorgun
08.00 Tíðindi
08.05 Tónleikur
09.00 Tíðindi
09.05 Morgunlestur
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaklætan
10.10 Lurtaarnir og vit/ Máltráðurin
11.00 Tíðindi
11.30 Undirdøgurða
12.00 Tíðindi
12.01 Middagsstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valut
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.35 Døgurðatónleikur
13.00 Veðurtíðindi
...
17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
20.00 Tíðindi

Leygardagur 27. aug.

- 8.05 Millum átta og niggju
9.30 Barnaútvarpið (e)
11.01 Norðurland í dag (e)
13.01 Víkan íð fer
14.00 Vikuskiftið (e)
15.00 Menuettin
16.00 Meg minnst (e)
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 V4-dráttur
19.05 Leygarkvøldssending
20.00 Suggan - Gissur Patursson veður lægini
21.00 Beatbox 328 - Heðin Arge Jensen skipar fyrí
21.50 Hetta heilaga evangelið skrávar - Jógvan Fríðriksson, prestur, leggur til rættis
22.00 Tíðindi

Sunnudagur 28. august

- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnaútvarpið
10.30 Sunnmorgun



- 11.00 Gudstænasta úr Rituvikar kirkju - Jónsvein Bech, prestur prædikar
12.10 Middagskonsert
13.10 Kl fyrí 50 árum síðani - Brot úr segubók hjá John Reid Bjartalib. - 2 partur
13.40 »Logn og lot, terri og toyre« - Føroyskir sangir
14.00 Tíðindi
14.15 Kvøðuljómar
15.15 Frásagn frá fótiból
17.00 Kvøðuljómar
17.45 Undirbláum himni - Birgir Kruse stíllar fyrí
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 Veðurtíðindi

Mánadagur 29. aug.

- 9.30 Barnaútvarpið (e)
11.01 Leygarkvøldssendingin (e)
12.10 Middagskonsert
18.00 Norðurlandskurtónleikur
19.00 Tey ungu

AA fundir, Tórshavn

Leygardagin kl. 17.00 og kl. 22.30.

Sunnudagin kl. 11.00. Kl. 17.00 verður opin fundur. Avvarðandi og onnur áhugað eru væl komin.

Mánadagin kl. 20.00. Týsdagin kl. 20.00 á Háskúlanum.

Prógv

Ása M. Samuelsen, Tórshavn hevur fingið sveina-bræv sum elektrikari. Hon hevur lært hjá P/f Leif Mohr í Tórshavn og varð avlærd 19. august 1994. Lærumeistari var Jákup Dahl-Olsen.

Regin Jacobsen, Tórshavn, hevur fingið sveina-bræv sum húsaðmiður. Hann hevur lært hjá P/f Byggiteki í Tórshavn og varð avlærdur 19. august 1994. Lærumeistari var Tummas Sørensen.

KOYRIKORT

Privat sum vinnuligt -- so er tað ...

KOYRIKÚLIN Á ARGJUM

Ring og bið um tí 12270